بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

البيانات المالية الموجزة المرحلية
٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين
بنك الإمارات للإستثمار– ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لبنك الإمارات للاستثمار– ش.م.ع ("البنك") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والبيانات المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة به لفترة الستة أشهرالمنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

توقيع:
أنتوني اوسوليفان
شريك
رقم القيد: ٦٨٧

٣٠ يوليو ٢٠١٢
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
		ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة
إيرادات فوائد		١,١٢٥	٤٩٤	٢,٥٩٠	١,٠٣١
صافي إيرادات الاستثمارات		١٩,٦٩٨	٢٤,٧٩٧	٤٥,٩٢٧	٤٢,٤٩٢
		٢٠,٨٢٣	٢٥,٢٩١	٤٨,٥١٧	٤٣,٥٢٣
مصاريف فوائد		(٧,٥١٥)	(٧,٢٨٥)	(١٥,٣٦٠)	(١٤,٦١٧)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الاستثمارات		١٣,٣٠٨	١٨,٠٠٦	٣٣,١٥٧	٢٨,٩٠٦
إيرادات أخرى		٩٣٨	١,١٧٤	٢,٠٧١	٢,١٨٨
خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات		(١,٠٤٥)	(٩٢٣)	(١,٠٤٥)	(٢,١٢٣)
مخصص الإنخفاض في القيمة عن القروض والسلفيات		(٧٦)	(٢)	(١٢٠)	(٦)
أرباح تحويل عملات أجنبية – صافي		٣٥	(٨)	١٩٤	(٨١)
الأرباح التشغيلية		١٣,١٦٠	١٨,٢٤٧	٣٤,٢٥٧	٢٨,٨٨٤
مصاريف عمومية وإدارية		(٦,٨٢٤)	(٦,٦٩٦)	(١٢,٦٠٩)	(١٢,٦٢٥)
مصاريف تشغيلية		(٦,٨٢٤)	(٦,٦٩٦)	(١٢,٦٠٩)	(١٢,٦٢٥)
صافي الأرباح للفترة		٦,٣٣٦	١١,٥٥١	٢١,٦٤٨	١٦,٢٥٩
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٣	١١,٥٢	٢١,٠٠	٣٩,٣٦	٢٩,٥٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٢

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة	ألف درهم غير مدققة
صافي الأرباح للفترة	٦,٣٣٦	١١,٥٥١	٢١,٦٤٨	١٦,٢٥٩
الإيرادات الشاملة الأخرى				
صافي الأرباح غير المحققة للإستثمارات المتوفرة للبيع	١,٢٠٠	١٦,٥٩٩	٤١,١٨٤	٣٧,٦٩٨
صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة للبيع	(٣,٧٥٣)	(٧,٤٧٤)	(١٧,١٢٤)	(١٠,٢٨٨)
الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع	١,٠٤٥	٩٢٣	١,٠٤٥	٢,١٢٣
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	(١,٥٠٨)	١٠,٠٤٨	٢٥,١٠٥	٢٩,٥٣٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٤,٨٢٨	٢١,٥٩٩	٤٦,٧٥٣	٤٥,٧٩٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة		٣,٢٠١	٣٠,٤٤٩
المستحقات من البنوك	٤	٨٩,٠٦٥	٢٢٠,٣٨٦
القروض والسلفيات		٤٢,٣٢٢	٨,٩٩٥
الاستثمارات	٥	١,٥٤٩,٥٨٣	١,١٧٥,٤٨٦
الموجودات الثابتة		٧٣٣	١,١٦٧
الموجودات الأخرى		٢٠,١٩٤	٢١,٤٥١
إجمالي الموجودات		١,٧٠٥,٠٩٨	١,٤٥٧,٩٣٤
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحقات للبنوك	٦	٦٥٩,٩٠٠	٣٨٥,٢٩٨
ودائع العملاء		٧٨٤,٦٣٤	٨٤٨,٤٥٢
مطلوبات أخرى		١٧,٦٢٢	٢٣,٠٥١
إجمالي المطلوبات		١,٤٦٢,١٥٦	١,٢٥٦,٨٠١
حقوق المساهمين			
رأس المال		٥٥,٠٠٠	٤٩,٤٣٢
الاحتياطي القانوني		٢٤,٦٩٧	٢٤,٦٩٧
الإحتياطي الخاص		١٨,١٠٥	١٨,١٠٥
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		٣٧,٠٩٢	١١,٩٨٧
الأرباح غير الموزعة		١٠٨,٠٤٨	٩٦,٩١٢
إجمالي حقوق المساهمين		٢٤٢,٩٤٢	٢٠١,١٣٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		١,٧٠٥,٠٩٨	١,٤٥٧,٩٣٤

خالد سفري
(الرئيس التنفيذي)
٣٠ يوليو ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٢

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	*ألف درهم*
	غير مدققة	*غير مدققة*
الأنشطة التشغيلية		
صافي الأرباح للفترة	٢١,٦٤٨	١٦,٢٥٩
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	٤٦١	٤١٧
خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات	١,٠٤٥	٢,١٢٣
خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات	١٢٠	٦
التغيرات في المستحقات للبنوك	٢٢٠,٧٩٩	–
التغيرات في القروض والسلفيات	(٣٣,٤٤٧)	٢,٥٧٥
التغيرات في الاستثمارات (صافي)	(٣٥٠,٠٣٧)	(١٢٧,١٥٥)
التغيرات في الموجودات الأخرى	١,٢٥٧	١,٤٨٦
التغيرات في ودائع العملاء	(٦٣,٨١٨)	(٦,٣٠٦)
التغيرات في المطلوبات الأخرى	(٥,٤٢٩)	٦,٠٧٤
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	(٢٠٧,٤٠١)	(١٠٤,٥٢١)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(٢٧)	(٧٠)
النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٢٧)	(٧٠)
الأنشطة التمويلية		
أرباح نقدية موزعة خلال الفترة	(٤,٩٤٤)	(٤,٤٩٤)
النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٤,٩٤٤)	(٤,٤٩٤)
صافي النقص في النقدية وشبه النقدية	(٢١٢,٣٧٢)	(١٠٩,٠٨٥)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	(٦٩,٤٦٣)	(٨٣,٣٥١)
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو	(٢٨١,٨٣٥)	(١٩٢,٤٣٦)

تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٣,٢٠١	٣٤,٧٣٦
المستحقات من البنوك	٣٤,٠٦٥	٣٧,٢٧٢
المستحقات إلى البنوك	(٣١٩,١٠١)	(٢٦٤,٤٤٤)
	(٢٨١,٨٣٥)	(١٩٢,٤٣٦)
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم		
فوائد مدفوعة	٢٢,٥٧٨	١٠,١٣٤
فوائد مقبوضة (بما في ذلك الاستثمارات)	١٩,٢٣٦	٢٥,٤٤٩
أرباح مقبوضة	٨,٣٥٢	٨,٣٨٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

٣٠ يونيو ٢٠١٢

	رأس المال *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الإحتياطي القانوني* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الإحتياطي الخاص* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الأرباح غير الموزعة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*المجموع* *ألف درهم* *(غير مدققة)*
في ١ يناير ٢٠١٢	٤٩,٤٣٢	٢٤,٦٩٧	١٨,١٠٥	١١,٩٨٧	٩٦,٩١٢	٢٠١,١٣٣
صافي الأرباح للفترة	–	–	–	–	٢١,٦٤٨	٢١,٦٤٨
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	٢٥,١٠٥	–	٢٥,١٠٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٥,١٠٥	٢١,٦٤٨	٤٦,٧٥٣
أرباح أسهم نقدية (إيضاح ٧)	–	–	–	–	(٤,٩٤٤)	(٤,٩٤٤)
أسهم منحة (إيضاح ٧)	٥,٥٦٨	–	–	–	(٥,٥٦٨)	–
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	**٥٥,٠٠٠**	**٢٤,٦٩٧**	**١٨,١٠٥**	**٣٧,٠٩٢**	**١٠٨,٠٤٨**	**٢٤٢,٩٤٢**
في ١ يناير ٢٠١١	٤٤,٩٣٨	٢٢,٤٦٩	١٥,٨٧٧	١٩,٦٠٧	٨٨,٠٧٠	١٩٠,٩٦١
صافي الأرباح للفترة	–	–	–	–	١٦,٢٥٩	١٦,٢٥٩
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	٢٩,٥٣٣	–	٢٩,٥٣٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٩,٥٣٣	١٦,٢٥٩	٤٥,٧٩٢
أرباح أسهم نقدية (إيضاح ٧)	–	–	–	–	(٤,٤٩٤)	(٤,٤٩٤)
أسهم منحة (إيضاح ٧)	٤,٤٩٤	–	–	–	(٤,٤٩٤)	–
في ٣٠ يونيو ٢٠١١	٤٩,٤٣٢	٢٢,٤٦٩	١٥,٨٧٧	٤٩,١٤٠	٩٥,٣٤١	٢٣٢,٢٥٩

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التنموية والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٠,٢٦٪ من أسهم البنك.

٢- السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

المعايير والتفسيرات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة كما في ١ يناير ٢٠١٢ وهي مدرجة أدناه:

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ – الإفصاحات – تحويلات الموجودات المالية (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلا على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ والذي يعزز الإفصاحات عن الموجودات المالية. هذه الإفصاحات تتعلق بالموجودات المحولة (كما هو معرف بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩). إذا لم يتم استبعاد الموجودات المحولة بالكامل في البيانات المالية، فيجب على المنشأة الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من فهم العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والالتزامات المرتبطة بها. إذا تم استبعاد تلك الموجودات تماما، ولكن المنشأة تحتفظ بمشاركة مستمرة، يجب تقديم الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم طبيعة مشاركة المنشأة المستمرة والمخاطر المرتبطة بذلك في استبعاد تلك الموجودات. إن تاريخ التنفيذ ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١ مع عدم وجود أية متطلبات للمقارنة.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢، الضريبة المؤجلة – تحصيل الموجودات المعنية (المعدل)
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١، التضخم الكبير وإزالة التواريخ الثابتة للذين يقومون بإتباع المعايير للمرة الأولى (المعدل)

إن التعديلات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية المذكورة أعلاه لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للبنك.

لم يقم البنك بالإتباع المبكر لأية معايير أخرى أو تفسيرات أو تعديلات التي تم إصدارها ولم يسر مفعولها بعد.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ٢١,٦٤٨ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (٣٠ يونيو ٢٠١١– ١٦,٢٥٩ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٢٠١١– ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

إن ربحية السهم بمبلغ ٣٢,٨٩ درهم المعلنة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ تم تعديلها لإدراج الأسهم المصدرة في عام ٢٠١٢ الناتجة عن أرباح الأسهم (انظر الإيضاح ٧).

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظرا لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند إستخدامها.

٤- المستحقات من البنوك

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة
محلية	٥٥,٤٢٩	٦٦,٠٤٦
إقليمية	٧٩٦	١٢٦,١٨١
دولية	٣٢,٨٤٠	٢٨,١٥٩
	٨٩,٠٦٥	٢٢٠,٣٨٦

تشتمل المستحقات من البنوك على وديعة لأجل بمبلغ ٥٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١- ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مودعة لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة تحت الرهن لحدود مبلغ ٥٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١- ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل إلى البنك.

٥- الإستثمارات

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة
إستثمارات الأسهم:		
محلية	١٢٤,١٦١	١٢٧,٢٨٢
إقليمية	١٣,٤٧٤	١٥,٥٨٨
دولية	٢٨٤,٩٩٣	٢٥٨,١٦١
	٤٢٢,٦٢٨	٤٠١,٠٣١
إستثمارات السندات:		
محلية	١,٠٣٦,٧٣٨	٧٠٤,٢٠٩
إقليمية	١٤,٥٥٣	١٣,٦٢٤
دولية	٤٢,٦٩٤	٢٣,٤٦٨
	١,٠٩٣,٩٨٥	٧٤١,٣٠١
الإستثمار بالذهب	٣٢,٩٧٠	٣٣,١٥٤
	١,٥٤٩,٥٨٣	١,١٧٥,٤٨٦

إن جزء من محفظة إستثمارات السندات لدى البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ٩٥٩ مليون درهم (٢٠١١ – ٤٣٣ مليون درهم) تم رهنه لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية واتفاقيات إعادة شراء بلغ مجموعها ٦٢٣ مليون درهم (٢٠١١ – ٢٢٨ مليون درهم).

٦- المستحقات للبنوك

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
ودائع لأجل	٣٧٧,٧٩٩	١٥٧,٠٠٠
تسهيلات سحب على المكشوف	١٢٧,٧١٠	١٢٥,٠٥٩
اتفاقيات إعادة شراء	١٥٤,٣٩١	١٠٣,٢٣٩
	٦٥٩,٩٠٠	٣٨٥,٢٩٨

٧- أرباح الأسهم

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك الذي عقد في ٢١ مارس ٢٠١٢، وافق مساهمو البنك على توزيع أرباح أسهم نقدية بنسبة ١٠% بمبلغ ٤,٩٤٤ ألف درهم وقد تم دفعها خلال الفترة. بالإضافة إلى ذلك، في ذات الاجتماع وافق مساهمو البنك على توزيع أسهم منحة بنسبة ١١,٢٧% بمبلغ ٥,٥٦٨ ألف درهم. تم إصدار أسهم المنحة هذه في ١ أبريل ٢٠١٢.

٨- المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الاستثمارات الشخصية والمعنية بشكل رئيسي في إدارة محفظة البنك الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية الاستثمارية المعنية بإدارة بشكل رئيسي محفظة العميل الاستثمارية وتوفير التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استنادا إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

	المحفظة الاستثمارية للبنك		الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية		الإجمالي	
	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة
الإيرادات*	٤٥,٦٣٦	٤٠,٩٩٥	٤,١٠١	٢,٥١٢	٤٩,٧٣٧	٤٣,٥٠٧
التعديلات بين القطاعات	(١٢,٨٨٤)	(١٣,٨٥٥)	١٢,٨٨٤	١٣,٨٥٥	–	–
	٣٢,٧٥٢	٢٧,١٤٠	١٦,٩٨٥	١٦,٣٦٧	٤٩,٧٣٧	٤٣,٥٠٧
الأرباح/(الخسائر) للفترة	٢٤,٤٤٧	١٦,١١٦	(٢,٧٩٩)	١٤٣	٢١,٦٤٨	١٦,٢٥٩

* تشتمل الإيرادات على إيرادات فوائد وصافي إيرادات الإستثمارات وإيرادات أخرى و(خسائر)/ أرباح تحويل عملات أجنبية ناقصا خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات.

٨- المعلومات القطاعية (تتمة)

	المحفظة الإستثمارية للبنك		الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية		الإجمالي	
	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة
الموجودات القطاعية	١,٦٥٣,٥٦٦	١,٢٧٨,٥٠١	٥١,٥٣٢	١٧٩,٤٣٣	١,٧٠٥,٠٩٨	١,٤٥٧,٩٣٤
المطلوبات القطاعية والحقوق	٧٨٤,٣٠٨	٤١٣,٥٦٩	٩٢٠,٧٩٠	١,٠٤٤,٣٦٥	١,٧٠٥,٠٩٨	١,٤٥٧,٩٣٤

٩- المطلوبات الطارئة والالتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والإلتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة
المطلوبات الطارئة:		
الضمانات	٨٧,٨٦٧	٨٨,٥٦٤
القيمة الاسمية للمشتقات – مقايضة الائتمان الافتراضي	٣٦,٧٣٠	–

لا يوجد لدى البنك التزامات أخرى (٢٠١١ – لا شيء) متعلقة باستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة.

١٠- المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

١٠- المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم مدققة
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:		
القروض والسلفيات	٣٦,٠٨٧	٣,٦٢٠
ودائع للعملاء	٤٤٩,٧٩٤	٤٥٥,٤٢١
الالتزامات والمطلوبات الطارئة	٨٠,٣١٣	٦٦,٧٦٩

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كما يلي:

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات علاقة وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات فوائد	١,١٦١	٣٦
مصاريف فوائد	٧,٠٥٧	٥,٤٦٦
إيرادات أخرى	١,٠٥٨	٧٩٢
مصاريف عمومية وإدارية	٩٠٢	٩٧٩

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم غير مدققة
رواتب و مزايا أخرى	٢,٢٧٧	٢,١٥٨